

Segnaliamo anzitutto tre strumenti indispensabili per una prima conoscenza delle **letterature dell'Antico Vicino Oriente** nella prospettiva di un confronto con la letteratura biblica.

**A. Barucq - A. Caquot - J. M. Durand - A. Lemaire - E. Masson**, *Scritti dell'Antico Vicino Oriente e fonti bibliche*, Edizione italiana a cura di G. BORGONOVO (=PEB 2), Borla, Roma 1988, pp. 304, L. 35.000.

Il volume appartenente alla collana della «Piccola enciclopedia Biblica» è una raccolta di contributi di vari autori, che introducono il lettore alla conoscenza della vasta costellazione delle "letterature" dell'Antico Vicino Oriente (A.V.O.). Dopo un'introduzione al panorama generale della scrittura e lingue dell'A.V.O. si offre una presentazione sugli scritti della diverse culture dell'A.V.O.: scritti egizi, mesopotamici, hittiti, cananei, fenici, aramaici.

L'intento didattico del volume, che non va a scapito della sua scientificità, ma ne fa un manuale indispensabile per un primo orientamento in un settore dove le continue scoperte archeologiche hanno portato all'acquisizione di un ampio patrimonio di informazioni dirette. Queste sono ormai indispensabili per situare la letteratura biblica nel contesto della civiltà dell'A.V.O. e anche per comprendere le radici delle mitologie posteriori, segnatamente della cultura greca e latina.

AA. VV., *L'Antico Testamento e le culture del tempo. Testi scelti*, Presentazione di G. RAVASI (=Studi e Ricerche Bibliche), Borla, Roma 1990, pp. 624, L. 60.000.

Il volume raccoglie i supplementi nn. 27-34-48-40-46-56 di *Cahiers Evangile*. L'intento è quello di offrire al lettore una documentazione diretta, tramite una selezione di testi, quasi esclusivamente di provenienza archeologica, che permettono di comprendere la grande tela delle coordinate storico-culturali dell'A.V.O. dall'epoca numerica fino al periodo asmoneo. Sei sono gli ambiti indagati. Il primo riguarda i testi religiosi riportanti preghiere dei vari generi. La seconda parte riporta documenti extrabiblici utili per conoscere l'epoca della storia biblica (1900 a.C.-164. a.C.) e li confronta con i dati biblici.

La terza parte s'interessa ai grandi temi mitologici della creazione del mondo e dell'uomo nei testi mesopotamici, egizi, ugaritici e li raffronta con il messaggio biblico.

La quarta parte riporta le dodici tavole dell'*Epopèa di Ghilgamesh*, con una sobria guida per la lettura e un breve apparato critico.

La quinta parte è dedicata ai testi sapienziali dell'Antico Egitto e ad elementi di confronto con la sapienza biblica.

L'ultima parte è una documentazione sulle leggi dell'A.V.O. divenute disponibili grazie alle scoperte archeologiche ed indispensabili per un confronto con i corpi legislativi del Pentateuco.

*Testi religiosi per lo studio dell'Antico Testamento*, a cura di W. BEYERLIN, in collaborazione con H. BRUNNER - H. SCHMÖKEL - C. KÜHNE - K. H. BERNHARDT - E. LIPINSKI, Traduzione ed edizione italiana a cura di E. JUCCI (=AT.S 1), Brescia, Paideia 1992, pp. 384, L. 58.000.

Il volume s'ispira ai principi di redazione della monumentale opera di lingua inglese "ANET" (*Ancient Near Eastern Texts relating to the Old Testament - With Supplement*, edited by J. B. PRITCHARD, University Press, Princeton NJ 1950 [<sup>3</sup>1969]). Offre una selezione di testi dell'A.V.O., curata da studiosi veterotestamentaristi e da esperti delle letterature dell'A.V.O. che risultano preziosi per intendere il contesto religioso in cui inserire la religione di Israele, quale è testimoniata nell'AT, nei suoi tratti di continuità con l'ambiente circostante e nei tratti singolari. Ogni singolo brano prescelto è inquadrato da un'introduzione e da alcune note preliminari necessarie per situarlo nella relativa religione.

Per una valutazione dello status questionis di tale raffronto tra Antico Testamento e le culture vicine cfr. **R. Contini**, «I testi letterari aramaico-egiziani e l'Antico Testamento», in «Il confronto tra le diverse culture nella Bibbia da Esdra a Paolo; XXXIV Settimana Biblica Nazionale», a cura di R. FABRIS, «Rivista di Studi Biblici» 10/1-2 (1998) 81-104.

Per una presentazione dei metodi, risultati e problemi dell'orientalistica cfr. **W.F. Von Soden**, *Introduzione all'orientalistica antica*, a cura di C. MORA (=Studi sul Vicino Oriente Antico 1), Brescia, Paideia 1989, pp. 288, L. 38.000.

Per la pubblicazione di testi delle singole letterature dell'A.V.O. oltre alle selezioni sopra menzionate, segnaliamo alcune di quelle a disposizione in lingua italiana. Diverse opere sono,

però, fuori commercio e reperibili soltanto nelle biblioteche.

### **Per l'Egitto:**

Segnaliamo tre preziose antologie di testi:

*Testi religiosi egizi*, a cura di S. DONADONI («Classici delle religioni», 11), Torino, UTET 19872, pp. 628, L. 97.000;

*Letteratura e poesia dell'Antico Egitto*, Introduzione, traduzione dagli originali e note di E. BRESCIANI (=I Millenni), Torino, Einaudi 1969 [<sup>2</sup>1990], pp. XVII-1027, L. 130.000;

*Sapienza egizia. La letteratura educativa in Egitto durante il II millennio a.C.*, a cura di A. ROCCATI (=TVOA. LEC 4), Brescia, Paideia 1994, pp. 160, L. 30.000.

Pubblicazioni scientifiche di testi:

*Racconti di un viaggio e di avventura nell'antico Egitto*, a cura di M.C. BETRÒ (=TVOA. LEC 1), Brescia, Paideia 1990, pp. 88, L. 16.000;

*Libro dei Morti. I papiri torinesi di Tached e Isiemachbit*, a cura di G. ROSATI (=TVOA. LEC 2), Brescia, Paideia 1991, pp. 128, L. 22.000;

*Il mito dell'Occhio del Sole; I dialoghi filosofici tra la Gatta Etiopica e il Piccolo Cinocefalo*, a cura di E. BRESCIANI (=TVOA. LEC 3), Brescia, Paideia 1991, pp. 80, L. 16.000.

### **Per la letteratura accadica:**

*Antologie:*

*Testi sumerici e accadici*, a cura di G.R. CASTELLINO («Classici delle religioni», 32), UTET, Torino 1987<sup>2</sup>, pp. 766, L. 114.000;

*Sapienza babilonese. Raccolta di testi sapienziali tradotti dagli originali*, a cura di G.R. CASTELLINO (=CR. Or), SEI, Torino 1977 (fuori catalogo).

*Pubblicazioni di testi:*

**L. Cagni**, *L'epopea di Erra* (=SS 34), Ist. di Studi del Vicino Oriente, Roma 1969, pp. 328;

*Formule di maledizione della Mesopotamia preclassica*, a cura di F. POMPONIO (=TVOA. LM 1), Paideia, Brescia 1990, pp. 128, L. 22.000;

**G. Pettinato**, *La saga di Gilgamesh*, in collaborazione con S.M. CHIODI - G.F. DEL MONTE, Rusconi, Milano 1992, pp. 432, L. 32.000.

*Le profezie di Mari*, a cura di L. CAGNI (=TVOA. LM 2), Paideia, Brescia 1995, pp. 128, L. 22.000.

*Le lettere di el-Amarna; Vol. I: Le lettere dei «Piccoli Re»*, a cura di M. LIVERANI (=TVOA. LM 3/1), Paideia, Brescia 1998, pp. 304, L. 64.000.

Per l'importantissimo poema dell'Atrahasis non esistono pubblicazioni italiane, ma rimandiamo al testo di **W.G. Lambert - A.R. Millard**, *Atrahasis; The Babylonian story of the flood*, Clarendon Press, Oxford 1969.

### **Ittiti:**

*La mitologia ittita*, a cura di F. PECCHIOLI DADDI - A.M. POLVANI (=TVOA. LAM 1), Paideia, Brescia 1990, pp. 192, L. 34.000;

*L'annalistica ittita*, a cura di G.F. DEL MONTE (=TVOA. LAM 2), Paideia, Brescia 1993, pp. 160, L. 30.000.

### **Canaan:**

**P. Xella**, *Gli antenati di Dio. Divinità e miti della tradizione di Canaan; Archeologia dell'inferno; L'Aldilà nel mondo antico vicino-orientale e classico*, a cura di P. XELLA, Essedue Edizioni, Verona 1983, pp. 238, L. 25.000.

Altro:

**L. Boffo**, *Iscrizioni greche e latine per lo studio della Bibbia*, Premessa e introduzione di E. GABBA (=BSSTB 9), Paideia, Brescia 1994, pp. 464, L. 79.000.